

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
133	08.05.2024	07:30

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Überweisung des Betrages laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F. (Kanalisation und Kläranlagen) - Jahr 2023

OGGETTO

Versamento dell'importo ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore (reti fognarie e impianti di depurazione) - anno 2023

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003, teilweise abgeändert mit den Beschlüssen Nr. 2874 vom 10.08.2008 und Nr. 1078 vom 11.07.2011, wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung des vom Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F. („Bestimmungen über die Gewässer“), vorgesehenen Betrages genehmigt.

Laut Anlage 1), Buchstabe D), zu obgenannter Beschlussmaßnahme bildet die Grundlage für die Berechnung des Betrages, der von jeder Gemeinde jährlich zu überweisen ist, ein von der Landesregierung jährlich bestimmter Betrag pro m³ berechneten Wassers.

Die Gemeinden müssen zu diesem Zweck jährlich innerhalb 30. Juni die im Vorjahr berechnete Wassermenge mitteilen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 668 vom 20.09.2022, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 39 vom 29.09.2022, wurden die von den Gemeinden für das Jahr 2023 zu überweisenden Beträge laut Art. 55 des L.G. 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., in Anwendung vorzitierten Kriterien und Voraussetzungen, festgesetzt;

Der Betrag, der von seiten der Gemeinden für das Jahr 2023 pro m³ verrechnetes Abwasser anzuwenden und dem Land zu überweisen ist, wurde mit Euro 0,10 festgelegt.

Mit Schreiben der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol, Abt. 29 - Amt für Gewässerschutz, vom 30.04.2024, Prot. Nr. 392677, wird u.a. auf die Festsetzung der von den Gemeinden für das Jahr 2023 zu überweisenden Beträge laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., verwiesen und um die Überweisung des Betrages zu Lasten der Gemeinde Laas ersucht.

Die von der Gemeinde Laas im Jahr 2023 insgesamt verrechnete Abwassermenge beläuft sich auf 193.104 m³, davon 184.334 m³ häusliche Abwässer und 8.770 m³ gewerbliche Abwässer.

Laut vorliegender Berechnung beläuft sich der für das Jahr 2023 zu überweisende Betrag auf insgesamt Euro 19.239,91 (184.334 m³ x Euro 0,10 zuzüglich Euro 806,51 als Zuschlag für die industriellen Abwässer).

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 668 vom 20.09.2022 muss die Überweisung vorgenannten Betrags innerhalb 30.09.2024 erfolgen.

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 3009 del 01.09.2003, modificata in parte con delibere n. 2874 del 10.08.2008 e n. 1078 del 11.07.2011, sono stati approvati i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento dell'importo previsto dall'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore („Disposizioni sulle acque“).

Secondo l'allegato 1), lettera D), alla deliberazione sopra menzionata, la base per il calcolo dell'importo, che deve essere versato annualmente da ogni singolo Comune, è rappresentato da un importo al m³ di acqua fatturata, che viene determinata annualmente dalla Giunta Provinciale.

I Comuni all'uopo devono comunicare entro il 30 giugno di ogni anno la quantità di acqua fatturata l'anno precedente;

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 668 del 20.09.2022, pubblicata sul Bollettino Ufficiale n. 39 del 29.09.2022, sono stati fissati, in applicazione dei criteri e modalità sopra citati, gli importi dovuti dai Comuni per l'anno 2023 ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore;

L'importo da applicare da parte dei Comuni per l'anno 2023 per m³ di acqua reflua fatturata e da versare alla Provincia risulta pertanto pari ad Euro 0,10.

Con lettera della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, rip. 29 - Ufficio Tutela Acque, del 30.04.2024, prot. n. 392677, si rinvia, tra l'altro, alla fissazione degli importi dovuti dai Comuni per l'anno 2023 ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore, e si chiede il versamento dell'importo a carico del Comune di Lasa.

L'acqua reflua fatturata dal Comune di Lasa nell'anno 2023 ammonta a complessive 193.104 m³, di cui 184.334 m³ acqua reflua civile e 8.770 m³ acqua reflua industriale.

Secondo il calcolo presentato l'importo da versare per l'anno 2023 ammonta a complessive Euro 19.239,91 (184.334 m³ x Euro 0,10 oltre Euro 806,51 quale maggiorazione per le acque reflue industriali);

Secondo la deliberazione della Giunta Provinciale n. 668 del 20.09.2022, il versamento dell'importo menzionato dovrà avvenire entro il 30.09.2024;

Nach kurzer Besprechung wird es für notwendig und angebracht erachtet, die Liquidierung des obgenannten Betrages vorzunehmen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
MRb5IJHDqXsl990zxrL/ZOq4J1CQDe3wZVRbXzTncLI=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
6fOHTJwlv3sWeQLTi2RLcQgED+SKy57B2Ea9E+6/vyY=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der für das Jahr 2023 laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F., geschuldete Betrag über Euro 19.239,91 (Euro 0,10 x 184.334 m³ zuzüglich Euro 806,51 als Zuschlag für die industriellen Abwässer) wird auf das Schatzamtskonto der Autonomen Provinz Bozen/Südtirol unter Angabe der Begründung „Betrag laut Art. 55 des L.G. vom 18.06.2002, Nr. 08, i.g.F. - Jahr 2023“ überwiesen.
2. Das Rechnungsamt wird angewiesen, die Liquidierung des obgenannten Betrags vorzunehmen.

Dopo breve discussione viene ritenuto necessario ed appropriato di provvedere alla liquidazione dell'importo, di cui sopra.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

MRb5IJHDqXsl990zxrL/ZOq4J1CQDe3wZVRbXzTncLI=

parere contabile - impronta digitale:

6fOHTJwlv3sWeQLTi2RLcQgED+SKy57B2Ea9E+6/vyY=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26.01.2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. L'importo dovuto ai sensi dell'art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore, per l'anno 2023 nell'ammontare di € 19.239,91 (€ 0,10 x 184.334 m³ oltre Euro 806,51 quale maggiorazione per le acque reflue industriali) viene versato sul conto corrente presso la tesoreria della Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige, indicando la causale "Importo art. 55 della L.P. 18.06.2002, n. 08, in vigore - anno 2023".
2. La ragioneria viene incaricata di effettuare la liquidazione dell'importo, di cui sopra.

3. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von Euro 19.239,91 wird dem Kap. 09041.04.010201 „Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des LG Nr. 8/ 2002)“ (KS: Abwasserversorgung/Kläranlagen) - Rückständigebarung (Verpflichtung Nr. 873/2023) - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist.
4. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
5. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).
3. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di Euro 19.239,91 viene imputata al cap. 09041.04.010201 „Contributo spese provinciali impianti depurativi (art. 55 della LP n. 8/ 2002)“ (CC: Fognatura/Depurazione) - gestione residui (impegno n. 873/2023) il quale presenta la necessaria disponibilità.
4. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
5. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

13.05.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

24.05.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
